Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTÍ RADY 2010/784/SZBP

ze dne 17. prosince 2010

o policejní misi Evropské unie pro palestinská území (EUPOL COPPS)

(Úř. věst. L 335, 18.12.2010, s. 60)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Rady 2011/858/SZBP ze dne 19. prosince 2011	L 338	54	21.12.2011
►**M2**	Rozhodnutí Rady 2012/324/SZBP ze dne 25. června 2012	L 165	48	26.6.2012

▼B

ROZHODNUTÍ RADY 2010/784/SZBP

ze dne 17. prosince 2010

o policejní misi Evropské unie pro palestinská území (EUPOL COPPS)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 14. listopadu 2005 přijala Rada společnou akci 2005/797/SZBP o policejní misi Evropské unie pro palestinská území ([1]) (EUPOL COPPS) na dobu tří let. Operační fáze EUPOL COPPS začala dnem 1. ledna 2006.

(2) Mise byla naposledy prodloužena rozhodnutím Rady 2009/955/SZBP ([2]), jehož použitelnost končí dnem 31. prosince 2010.

(3) Dne 19. listopadu 2010 doporučil Politický a bezpečnostní výbor prodloužení mise o další období 12 měsíců do 31. prosince 2011.

(4) Velitelskou a řídicí strukturou mise by neměly být dotčeny smluvní závazky vedoucího mise vůči Evropské komisi, pokud jde o plnění rozpočtu mise.

(5) Pro misi by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka.

(6) Mise bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mise

1. Policejní mise Evropské unie pro palestinská území, dále uváděná jako Koordinační úřad Evropské unie pro podporu palestinské policie (EUPOL COPPS), zřízená společnou akcí 2005/797/SZBP pokračuje od 1. ledna 2011.

2. EUPOL COPPS působí v souladu s mandátem mise stanoveným v článku 2.

([1]) Úř. věst. L 300, 17.11.2005, s. 65.
([2]) Úř. věst. L 330, 16.12.2009, s. 76.

▼B

Článek 2

Mandát mise

Cílem EUPOL COPPS je přispět k zavedení udržitelných a účinných opatření v oblasti policejní práce v souladu s nejlepšími mezinárodními normami při zajištění vlastní odpovědnosti palestinské strany, ve spolupráci s programy Unie pro oblast budování institucí, jakož i s dalším mezinárodním úsilím v širších souvislostech bezpečnostního sektoru, včetně reformy trestního soudnictví.

Za tímto účelem EUPOL COPPS:

a) napomáhá palestinské civilní policii při provádění programu rozvoje policie poskytováním poradenství a důkladného odborného vedení palestinské civilní policii, zejména vyšším úředníkům na oblastní, ústřední a ministerské úrovni;

b) koordinuje a zprostředkovává pomoc Unie a členských států a – v případě potřeby – mezinárodní pomoc poskytovanou palestinské civilní policii;

c) poskytuje poradenství v otázkách trestního soudnictví souvisejících s policií;

d) zahrnuje projektovou skupinu pro identifikaci a provádění projektů. Mise podle potřeby koordinuje, podporuje a poskytuje poradenství ohledně projektů prováděných na vlastní odpovědnost členskými státy a třetími státy v oblastech souvisejících s misí a na podporu jejích cílů.

Článek 3

Přezkum

Jednou za šest měsíců se v souladu s kritérii pro posuzování stanovenými v koncepci operací (CONOPS) a v operačním plánu (OPLAN) a s ohledem na vývoj na místě uskuteční přezkum, který umožní podle potřeby provést úpravy, pokud jde o rozsah a oblast působnosti EUPOL COPPS.

Článek 4

Struktura

EUPOL COPPS tvoří při plnění mise tyto složky:

1) vedoucí mise / policejní komisař,

2) útvar poradenství,

3) útvar programové koordinace,

4) správní útvar,

5) útvar pro právní stát.

Tyto složky mise jsou dále rozpracovány v CONOPS a v OPLAN. CONOPS a OPLAN schvaluje Rada.

Článek 5

Civilní velitel operace

1. Ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění je civilním velitelem operace pro EUPOL COPPS.

▼B

2. Civilní velitel operace vykonává velení a řízení EUPOL COPPS na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).

3. Civilní velitel operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně vydávání pokynů na strategické úrovni podle potřeby vedoucímu mise a poskytování mu poradenství a technické podpory.

4. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů dotčeného vysílajícího státu nebo orgánu Unie. Orgány jednotlivých států přenesou operační řízení (OPCON) svého personálu, týmů a útvarů na civilního velitele operace.

5. Civilní velitel operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností Unie.

6. Civilní velitel operace a zvláštní zástupce EU se podle potřeby vzájemně konzultují.

Článek 6

Vedoucí mise

1. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení mise v místě působení.

2. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států, které byly přiděleny civilním velitelem operace, a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou misi k dispozici.

3. Vedoucí mise vydává pokyny veškerému personálu mise v zájmu účinného provádění EUPOL COPPS v místě působení a zajišťuje koordinaci a běžné řízení mise podle pokynů civilního velitele operace na strategické úrovni.

4. Vedoucí mise odpovídá za plnění rozpočtu mise. Vedoucí mise podepíše za tímto účelem smlouvu s Komisí.

5. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu nebo orgánu Unie.

6. Vedoucí mise zastupuje EUPOL COPPS v místě operace a zajistí odpovídající zviditelnění mise.

7. Vedoucí mise koordinuje případně činnost s dalšími činiteli Unie na místě. Aniž je dotčena linie velení, v otázkách místní politické situace poskytuje vedoucímu mise vedení zvláštní zástupce EU.

Článek 7

Personál EUPOL COPPS

1. Počet a pravomoci personálu EUPOL COPPS odpovídají mandátu mise stanovenému v článku 2 a struktuře uvedené v článku 4.

▼B

2. EUPOL COPPS tvoří zejména personál vyslaný členskými státy nebo orgány Unie. Každý členský stát nebo orgán Unie nese náklady spojené s veškerým personálem, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, cestovních výdajů na cestu do oblasti mise a zpět a příspěvků s výjimkou použitelných diet, příplatků za ztížené podmínky a rizikových příplatků.

3. EUPOL COPPS v případě potřeby najímá na smluvním základě státní příslušníky členských států, pokud požadované funkce nezajistí personál vyslaný členskými státy.

4. EUPOL COPPS najímá v případě potřeby také místní personál.

5. Personál mise mohou případně vyslat i třetí státy. Každý vysílající třetí stát nese náklady na personál, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků, pojištění pro případ zvýšeného rizika a cestovních výdajů do oblasti mise a zpět.

6. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady ([1]).

Článek 8

Postavení personálu EUPOL COPPS

1. Postavení personálu EUPOL COPPS, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh EUPOL COPPS, je upraveno v dohodě uzavřené podle článku 37 Smlouvy.

2. Členský stát nebo orgán Unie, který vyslal člena personálu, odpovídá za řešení veškerých stížností člena personálu ohledně vyslání nebo stížností, které se člena personálu týkají. Dotyčný členský stát nebo orgán Unie odpovídá za zahájení řízení proti vyslané osobě.

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu jsou stanoveny ve smlouvách mezi vedoucím mise / policejním komisařem a dotyčným členem personálu.

Článek 9

Linie velení

1. EUPOL COPPS má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení.

2. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EUPOL COPPS.

3. Civilní velitel operace je velitelem EUPOL COPPS na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

([1]) Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1.

▼B

4. Civilní velitel operace podává zprávy Radě prostřednictvím vysokého představitele.

5. Vedoucí mise vykonává velení a řízení EUPOL COPPS v místě působení a přímo odpovídá civilnímu veliteli operace.

Článek 10

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává v rámci odpovědnosti Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc jmenovat na návrh vysokého představitele vedoucího mise a měnit CONOPS a OPLAN. Zahrnuje rovněž pravomoci přijímat následná rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Civilní velitel operace a vedoucí mise podávají pravidelně a podle potřeby zprávy Politickému a bezpečnostnímu výboru týkající se otázek spadajících do oblastí jejich odpovědnosti.

Článek 11

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k EUPOL COPPS za předpokladu, že ponesou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků, pojištění pro případ zvýšeného rizika a cestovních výdajů na cestu do oblasti mise a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady EUPOL COPPS.

2. Třetí státy přispívající k EUPOL COPPS mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.

4. Podrobná ustanovení týkající se účasti třetích států jsou obsažena v dohodách uzavřených podle článku 37 Smlouvy a podle potřeby v dalších technických ujednáních. Jestliže Unie a třetí stát uzavřou dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích Unie pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EUPOL COPPS ustanovení takové dohody.

▼M1

Článek 12

Bezpečnost

1. Civilní velitel operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci EUPOL COPPS v souladu s články 5, 6 a 9 a v koordinaci s ředitelstvím pro bezpečnost Evropské služby pro vnější činnost (dálen jen „ESVČ“).

▼M1

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost EUPOL COPPS a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na EUPOL COPPS v souladu s politikou Unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo Unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy a jejích podpůrných nástrojů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen vyšší důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a rovněž udržuje úzké služební vztahy s ředitelstvím pro bezpečnost ESVČ.

4. Personál mise EUPOL COPPS absolvuje před nástupem do funkcí povinné bezpečnostní školení v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného vyšším důstojníkem pro bezpečnost mise.

▼B

Článek 13

Finanční ustanovení

▼M1

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUPOL COPPS na období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 činí 8 250 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise na období od 1. ledna 2012 do 30. června 2012 činí 4 750 000 EUR.

▼M2

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUPOL COPPS na období od 1. července 2012 do 30. června 2013 činí 9 330 000 EUR.

▼B

2. Veškeré výdaje jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými pro souhrnný rozpočet Unie.

3. Státním příslušníkům zúčastněných třetích států a sousedních zemí je umožněno účastnit se nabídkových řízení. S výhradou schválení Komisí může vedoucí mise uzavírat technická ujednání s členskými státy, zúčastněnými třetími státy a dalšími mezinárodními aktéry ohledně poskytování vybavení, služeb a prostor pro EUPOL COPPS.

4. Vedoucí mise / policejní komisař podává Komisi, která nad jeho činností vykonává dohled, úplné zprávy o činnostech vykonaných v rámci své smlouvy.

5. Finanční ujednání respektují operační požadavky EUPOL COPPS, včetně slučitelnosti vybavení a interoperability týmů mise.

6. Výdaje jsou způsobilé ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

Článek 14

Předávání utajovaných informací

1. Vysoký představitel je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady oprávněn podle potřeby a v souladu s operačními potřebami mise předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do stupně utajení „RESTREINT UE“.

▼B

2. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s bezpečnostními předpisy Rady též oprávněn předávat místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do stupně utajení „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty předávají místním orgánům v souladu s postupy odpovídajícími úrovni jejich spolupráce s Unií.

3. Vysoký představitel je oprávněn předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí a místním orgánům neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se mise, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ([1])

Článek 15

Pohotovostní složka

Pro EUPOL COPPS se uvádí v činnost pohotovostní složka.

Článek 16

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼M2

Pozbývá platnosti dne 30. června 2013.

([1]) Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).